



Nijetrijne, 6 januari 2021

Aan de Burgemeester van de gemeente Weststellingwerf,

Brief naar aanleiding van de Westwijzer in de “Stellingwerf”

Ik heb meerdere signalen en brieven binnengekregen over de “Westwijzer  
“in de “Stellingwerf “van 29-12-2020.

Ik wil u één van de brieven die ik heb ontvangen niet onthouden.

Hieronder de brief:

Geachte Mevrouw Postma,

Na ons gesprek, één dezer dagen- waarvoor mijn dank- heb ik eens om mij heen gevraagd naar wat anderen vinden van de manier waarop onze burgemeester ons als inwoners aansprak in de “Stellingwerf” van 29-12-2020.

Het ging ons om de jij-vorm die hij gebruikte voor alle inwoners.

De reacties varieerden. Sommigen vonden het niet interessant of hij daarbij “jij” of “u” gebruikte, maar de meeste mensen voelden zich er onbehaaglijk bij of zelfs geïrriteerd. Temeer, omdat hij op een kaart aan (naar ik aanneem) de oudere bewoners van Weststellingwerf (al wordt er niet aan deze doelgroep gerefereerd) wél de aanspreekvorm “u” bezigde.

Had de burgemeester in de “Stellingwerf “alleen de jongeren op het oog?

Dat meen ik toch niet. Hij sprak ons allen aan. Maar voor volwassen mensen bezigen wij in Nederland de aanspreekvorm “u”.

Eventueel schrijf je dan: “u/jij”, om iedereen tegemoet te komen: zowel ouderen als jongeren. Het steeds meer opdringende “jij” voor alle leeftijden is een Amerikanisme, waar veel mensen zich terecht aan storen.

Waarom zou een burgemeester een onderscheid maken door op de kaart aan ouderen “u” te schrijven en in de krant alleen “jij” te gebruiken? Het leek er daardoor op dat de ouderen een aparte groep zijn die een kaart

kregen en daarom niet meer meededen bij een bericht dat voor alle inwoners bedoeld was.

Iemand zei me: “Maar het is een aardige man, onze burgemeester, dus ach”. “Dat hij aardig is, zou heel goed kunnen. Toch is dat geen reden om geen kritiek op hem te hebben. Misschien is hij het eigenlijk ook wel met ons eens dat niet iedereen “jij” genoemd kan worden. Wij noemen hem ook niet bij de voornaam en ik zou zeker “u” zeggen en schrijven in contacten met hem. Ik denk dat de burgemeester dát heel gewoon zou vinden. Welnu, gelijkwaardigheid komt van twee kanten en dan is “u” in verreweg de meeste gevallen aan de orde.

Dit waren wat overwegingen die ik u niet wilde onthouden.  
Intussen met vriendelijke groet,  
(Naam en adres van deze brief is bij mij bekend.)

Ook ik heb een peiling gedaan en ontdekte inderdaad dat veel inwoners van Weststellingwerf uw goedbedoelde stuk in de krant om dezelfde reden niet zonder meer konden waarderen.

Ik heb ook navraag gedaan in andere gemeenten en daaruit bleek dat zij wel het woord “u” bezigen.

Met de zekerheid, dat u graag de afstand tussen inwoners en de gemeente wilt verkleinen, denk ik ook, dat er veel mensen zijn in onze gemeente die het respect terug willen in de teksten die vanuit de gemeente aan de burgers zijn gericht.

Heeft dit met mentaliteit te maken in onze gemeente?

Ik weet, dat u als gemeente steeds meer gebruik wilt maken van begrijpelijke taal, dit is al jarenlang ook een speerpunt van mij, zeker wat betreft gelijkwaardigheid. Begrijpelijke taal heeft echter niets te maken met een voorkeur voor “jij” in plaats van “u”. En het stuk in de “Stellingwerf” was gericht aan alle inwoners van Weststellingwerf. En de kaart die is verstuurd aan een aantal oudere inwoners was respectvol door het gebruik van “u”, maar wat ik daarop dan weer mis, is een aanhef.

Taalniveau B1 heeft met dit alles niets te maken. Beleefdheidsvormen worden op dat niveau juist duidelijk gepraktiseerd, heb ik mij laten vertellen en in de communicatie met instellingen en met mensen die men niet persoonlijk kent, is de aanspreekvorm altijd “u”, één en al communicatie, het is altijd “u”.

In B1 is het streven acht woorden in één zin. B1 wordt heel veel gebruikt in het onderwijs van de Nederlandse taal aan statushouders. In de “Westwijzer” van de Stellingwerf van 29-12-2020 staan zinnen die eerder op F3 niveau lijken te zijn geschreven, gezien het aantal woorden dat sommige bevatten. (...woorden in een enkel geval.)

Het is voor mij altijd duidelijk geweest, dat u alle moeite doet om de kloof tussen burgers en de lokale overheid te verkleinen, ik maak mij daar ook sterk voor.

Maar, de tekst zoals die in de “Stellingwerf” van 29-12-2020 stond, zou, als u het woord “u” had gebruik, door veel meer van uw inwoners zijn gewaardeerd, omdat- nogmaals- dat meer getuigt van respect voor een ieder van ons.

Met vriendelijke groet,

Marlene Postma